

УДК 654.191(=111):303.687.2

**АКУСТИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ ПОЗИТИВНОЙ И НЕГАТИВНОЙ ОЦЕНКИ  
В БРИТАНСКОМ РАДИОРЕПОРТАЖЕ****С.В. ШУК***(Полоцкий государственный университет)*

*Анализируются акустические признаки позитивной и негативной оценки информации в британских радиорепортажах. Было установлено, что характер новостей, позитивных или негативных, находит свое отражение в просодической организации радиорепортажа. Объектом анализа были средние, максимальные и минимальные значения частоты основного тона (ЧОТ) фразы, средние, максимальные и минимальные значения ЧОТ первого ударного слога во фразе и первого слога предикалы (при ее наличии), а также средняя, максимальная и минимальная интенсивность фразы. Исследование показало, что речь репортеров имеет ярко выраженную оценочность на просодическом уровне, которая способствует созданию и передаче атмосферы происходящего. Наблюдаемая разница в акустических значениях средней и максимальной ЧОТ фразы, средней, максимальной и минимальной ЧОТ первого ударного слога во фразе между позитивными и негативными вариантами одной и той же фразы является устойчивой и статистически достоверной и распространяется на речевое поведение всех других радиорепортеров.*

Относительный «вес» сегментных и просодических исследований в мировой фонетике заметно меняется в пользу последних. Рост интереса к просодии связан как с собственно фонетическими потребностями (описание просодической системы как таковой и взаимодействия просодических характеристик с сегментными), так и с новыми семантическими задачами (описание непропозициональной семантики предложения, реализуемой через интонацию). Богатству просодических характеристик соответствует разнообразие их функций. Просодия символична по природе: значения каждого просодического признака выражают те или иные категориальные оппозиции, причем, как правило, весьма абстрактные. Поэтому изучение просодии открывает новые перспективы в понимании базовой категориальной сети, на которой основаны интерпретация мира и речевое взаимодействие [1, с. 7].

С другой стороны, не существует коммуникации без оценки, и поэтому к ней приковано пристальное внимание ученых [2 – 4]. Репортаж невозможен без ориентации на ценностную картину мира определенного общества и без оценки говорящим ситуации, поскольку «оценка содержится повсюду, где происходит какое бы то ни было соприкосновение субъекта познания с объективным миром» [5, с. 142]. Вслед за Е.М. Вольф, под оценкой мы понимаем «ценностный аспект значения языковых выражений, который может интерпретироваться как “А (субъект оценки) считает, что Б (объект оценки) хороший/плохой”» [4, с. 6]. Важнейшим свойством оценки является то, что она предполагает «ориентацию на норму и оценочные стереотипы, т.е. на социальное представление о том, что такое хорошо и плохо для данного объекта» [6, с. 98].

Методом лингвистического наблюдения установлено, что просодическая вариативность радиорепортажей Британской вещательной корпорации зависит от референтной специфики сообщаемого факта, который обуславливает выбор репортером определенной коммуникативной стратегии в соответствии с профессиональной традицией озвучивания письменных текстов. В зависимости от описываемой событийности явления репортажа можно объединить в два основных, контрастирующих по характеру их звучания, типа:

- 1) репортажи о негативных событиях, таких как природные и транспортные катастрофы, убийства, насилие, дни государственного траура, дни памяти погибших и т.п.;
- 2) репортажи о позитивных явлениях в жизни общества, например, праздниках, торжествах, событиях в мире культуры и искусства, научных достижениях, открытиях и т.п.

Данные анализа 200 репортажей общей протяженностью звучания 3 часа показывают что, этически и социально закрепленная оценка происходящего как положительного или отрицательного явления обуславливает отношение репортеров к предмету речи и тем самым побуждает корреспондента использовать определенный тип речевого поведения, передающего атмосферу происходящего и его отношение к конкретному событию.

**Основная часть.** В соответствии с задачей нашего исследования – получить данные о качественных и количественных параметрах процессов речеобразования в условиях естественного речевого общения – нами была избирательно препарирована определенная часть экспериментального материала. Как известно, установление функционального потенциала просодических контрастов предполагает минимизацию влияния единиц других уровней лингвистического анализа. В исследовании нейтрализация зависимости просодических характеристик от лексико-грамматического контекста была достигнута путем трансформации фраз одного и того же вербального корпуса с сохранением их тождественного фонемно-слогового состава.

Эксперимент состоял из трех этапов:

- 1) формирование корпуса репортажей для последующего озвучивания;
- 2) запись экспериментального материала в студийных условиях репортерами радиостанции Би-би-си;
- 3) акустический анализ экспериментальных фраз.

Тематически различные тексты были подобраны из реализаций реальных информационных репортажей 4-й радиостанции Би-би-си, из которых в дальнейшем были отобраны 50 фраз, не содержащих в себе ярко выраженных вербальных указателей на их «негативную» или «позитивную» отнесенность. Это фразы типа: *An emotional moment for many of those present; It happened just after eleven in the morning* и т.п.

Все отобранные таким образом фразы были помещены в исходно негативный и позитивный контексты и предложены для записи репортерам. Н а п р и м е р :

### 1. Science taps into ocean secrets

*Диктор:* Scientists around the world say they've discovered around 13-thousand new marine species in the past year alone. Research by an international alliance of scientists – known as the Census of Marine Life – has also uncovered previously-unknown migration routes used by fish like tuna and shark. Our correspondent has been looking at the findings:

*Репортер:* The Census of Marine Life is a loose alliance involving hundreds of researchers in more than 70 nations. Their rationale is that large tracts of the oceans have never been properly explored so a thorough search ought to turn up new forms of life. **So far it seems they were right.** The last year has brought thirteen-thousand new species, including more than a hundred fish and new information about many familiar creatures. A remarkable picture of how life operates in the deep is beginning to emerge. ...

### 2. Iraq

*Диктор:* US officials in Iraq have reported a dramatic increase in the number of attacks against their forces. In the last twenty-four hours, five US soldiers have been killed – the highest number of deaths in a single day this month. Our correspondent in Baghdad sent this report:

*Репортер:* The Americans warned that insurgents were planning an upsurge in violence over the Christmas period. **So far it seems they were right.** Three soldiers have been killed in separate incidents. Two were blown up by homemade bombs. Another died defusing a similar device. Two more of their colleagues were killed on Christmas night when their base was hit by mortars. ...

В эксперименте приняли участие 6 репортеров (3 женщины и 3 мужчины) с опытом работы на радио от 5 и более лет. Чтобы уменьшить потенциальное влияние посторонних факторов (например, стереотипность однонаправленной оценки событий) были подготовлены шесть наборов контекстов, расположенных в разном порядке. Между контекстами с одной и той же экспериментальной фразой находилось не менее 40 других фрагментов с тем, чтобы цель эксперимента – получить разные реализации одной и той же фразы – не была очевидной для испытуемых. Перед репортерами была поставлена задача, внимательно ознакомиться с вступительной заставкой диктора, представить себе атмосферу и характер репортажа, и озвучить слова корреспондента, как бы с места события. Запись производилась с помощью аудио СД-рекордера, что давало возможность сразу получить оцифрованный сигнал высокого качества.

В результате от каждого репортера было получено 100 единиц анализа: 50 фраз, реализованных в мажорном (позитивном) регистре, и 50 – в минорном (негативном). Общая протяженность корпуса составила 30 минут. Экспериментальные фразы были подвергнуты акустическому анализу с использованием компьютерной программы WaveSurfer, разработанной Центром речевых технологий Королевского технологического института в Стокгольме.

В контексте данного исследования просодические средства звучащего текста радиорепортажа в аспекте составляющих его компонентов можно охарактеризовать следующим образом.

Мелодический компонент просодии, или изменение во времени ЧОТ голоса, воспринимаемое как изменение (мелодической) высоты, является многомерным и включает в себя [7, с. 111 – 112]:

а) направление изменения высоты тона (восходящий, нисходящий, ровный, а также различные комбинации);

б) общий диапазон этого изменения (узкий/широкий);

в) интервалы отдельных мелодических движений (большие/малые);

г) высотный уровень (низкий, высокий, средний), на котором реализуются мелодические движения;

д) скорость изменения высоты (или крутизна подъема или падения тона).

Силовой (динамический, энергетический) параметр просодии представляет собой степень громкости речевого сигнала, модуляции которой наряду с мелодикой способствуют раскрытию содержательной структуры высказывания. Временная (темпоральная) характеристика просодии связана с изменениями скорости речи на определенных участках речевого потока и детерминирована распределением информации в рамках содержательной структуры текста.

Говоря о компонентах просодии, необходимо отметить, что роль тембра в формировании просодической структуры звучащего текста радиорепортажа будет вынесена за рамки исследования. Несмотря

на то, что тембр упоминается в большинстве работ, посвященных изучению сверхсегментных характеристик речи, в современной лингвистике он не имеет однозначного статуса, а именно: тембр может рассматриваться как явление лингвистическое, так и паралингвистическое.

Приступая к акустическому анализу, мы исходили из объективно регистрируемых параметров речевого сигнала – ЧОТ, интенсивности и длительности, выступающих в качестве главных контролируемых параметров, на базе которых создаются и реализуются супрасегментные просодические противопоставления. Нас, прежде всего, интересовало использование просодических средств, обусловленное такими установками произнесения, как высотный уровень голоса, ширина используемого диапазона голоса и громкость. Объектом анализа были средние, максимальные и минимальные значения ЧОТ фразы, средние, максимальные и минимальные значения ЧОТ первого ударного слога во фразе и первого слога предшкалы (при ее наличии), а также средняя, максимальная и минимальная интенсивность фразы. Для усреднения исходных частотных и амплитудных значений использовался временной интервал 50 мс. Измерения в сигнале проводились только на тональных периодах.

**Мелодический компонент просодии.** Средние показатели параметров ЧОТ по всем испытуемым показаны в таблице 1. Наиболее значимые различия ( $p$ -уровень  $< 0,001$ ) между позитивными и негативными вариантами одной и той же фразы были зафиксированы в значениях средней и максимальной ЧОТ, средней, максимальной и минимальной ЧОТ первого ударного слога во фразе, которые имеют более высокие значения в позитивных реализациях фраз как у репортеров-женщин, так и у мужчин. Кроме различий в высотном уровне тона фразы и первого ударного слога, очевидны также различия и в диапазоне ЧОТ, который шире в позитивном варианте экспериментальных фраз (величина модуляции ЧОТ относительно ее среднего значения больше в позитивном варианте, чем в негативном).

Таблица 1

Распределение средних показателей ЧОТ

Репортеры	Ж1		Ж2		Ж3		М1		М2		М3	
	нег	поз	нег	поз	нег	поз	нег	поз	нег	поз	нег	поз
Усредненные акустические параметры (Гц)												
Макс. значение ЧОТ во фразе	263	301	241	254	293	308	145	168	182	209	164	184
Средн. значение ЧОТ во фразе	202	217	175	180	213	218	114	122	131	143	124	132
Мин. значение ЧОТ во фразе	151	150	124	126	147	146	87	88	87	90	79	80
Макс. значение ЧОТ предшкалы	213	222	171	175	210	220	120	131	155	161	131	132
Средн. значение ЧОТ предшкалы	204	213	161	167	201	211	114	125	130	138	124	124
Мин. значение ЧОТ предшкалы	194	203	150	159	191	201	107	117	121	129	118	116
Макс. значение ЧОТ 1-го ударного слога	242	273	214	219	266	275	134	154	137	154	150	163
Средн. значение ЧОТ 1-го ударного слога	229	260	199	206	251	258	126	143	130	145	137	151
Мин. значение ЧОТ 1-го ударного слога	213	244	182	189	238	241	118	132	123	137	123	135

На рисунках 1 и 2 приведены осциллограммы и ЧОТ двух реализаций фразы 'Four graves were found at a site on the island' (репортер – М1), полученных с помощью программы WaveSurfer, которые иллюстрируют очевидные различия в значениях ЧОТ.

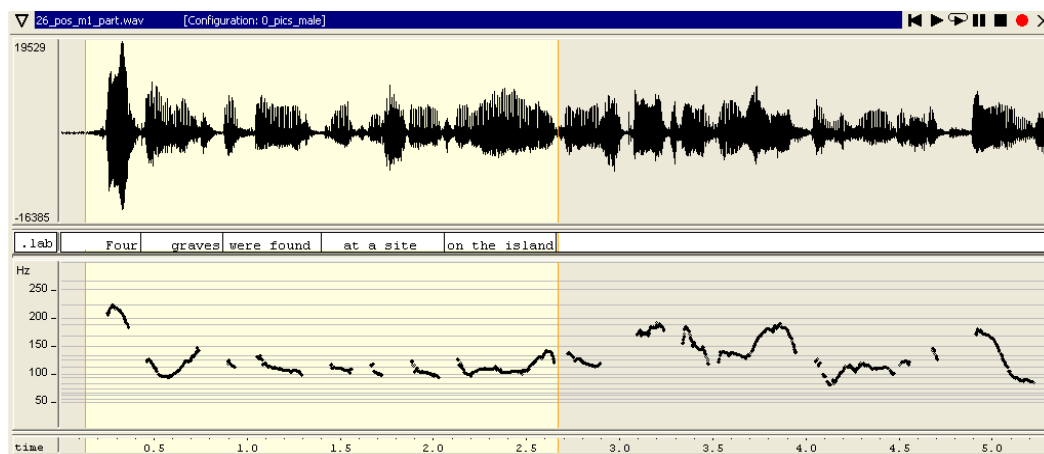


Рис. 1. Осциллограмма и ЧОТ позитивной реализации фразы "Four graves were found at a site on the island (and the skeleton in one of them held a surprise)"

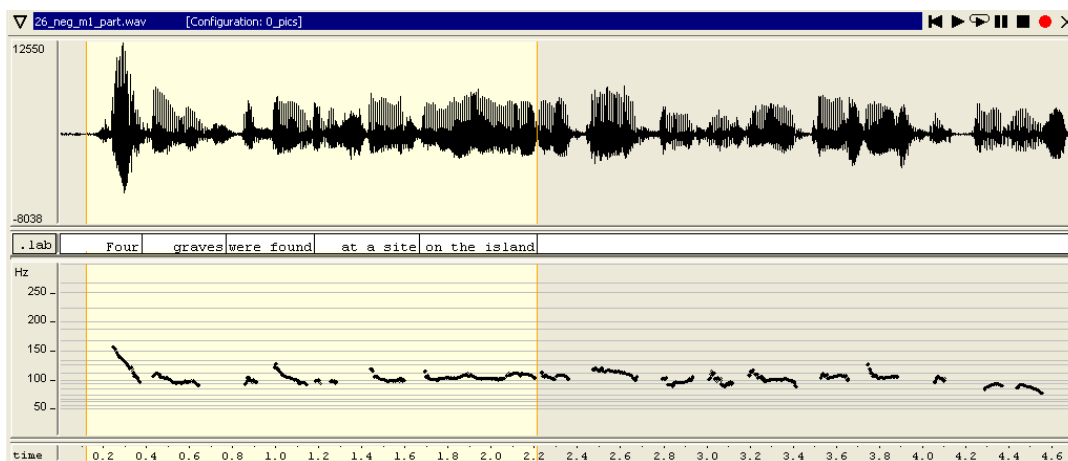


Рис. 2. Осциллограмма и ЧОТ негативной реализации фразы “Four graves were found at a site on the island (and all of them contained dozens of bodies)”

Можно видеть отсутствие резких тональных перепадов в негативной реализации фразы и значительно более широкий диапазон изменения высоты тона в позитивной реализации фразы.

Так, высотный уровень голоса и ширина используемого диапазона голоса отличаются более высокими показателями в позитивной реализации фразы (ср.: минимальные показатели ЧОТ всей фразы – 91 и 96 Гц; средние – 106 и 119 Гц; максимальные – 156 и 221 Гц в негативном и позитивном вариантах соответственно). Это свидетельствует о том, что тональное движение в позитивном варианте фразы начинается в высоком регистре (уровне), а в негативном – в среднем. Разница между минимальным и максимальным показателем ЧОТ всей фразы составляет 65 Гц в негативной реализации фразы и 125 Гц – в позитивной, что является признаком большего интервала тонального изменения, охватывающего весь частотный диапазон в позитивной реализации фразы.

**Интенсивность.** Средние показатели параметров интенсивности по всем испытуемым показаны в таблице 2.

Таблица 2

Распределение средних показателей интенсивности

Репортеры	Ж1		Ж2		Ж3		М1		М2		М3	
	нег	поз	нег	поз	нег	поз	нег	поз	нег	поз	нег	поз
Усредненные акустические параметры (Дб)												
Макс. интенсивность сигнала во фразе	61	62	53	53	57	58	47	49	58	58	56	57
Средн. интенсивность сигнала во фразе	50	50	40	40	46	47	38	39	44	44	43	43
Мин. интенсивность сигнала во фразе	34	35	21	22	30	30	25	27	22	23	24	23

Как видно из таблицы, у испытуемых репортеров (как женщин, так и у мужчин) разница в показателях средней, максимальной и минимальной интенсивности сигнала является незначительной либо вовсе отсутствует, что может свидетельствовать о практически одинаковой степени голосового усилия при реализации позитивного и негативного варианта репортажа. Это объясняется профессиональными навыками репортеров, которые «используют особые коммуникативные заготовки, специально разработанные традицией озвучивания письменных текстов» [8, с. 14], а также фактором «близости микрофона» [9, с. 12], что избавляет репортеров от необходимости форсирования голоса.

Необходимо отметить, что наблюдаемая разница в акустических значениях средней и максимальной ЧОТ фразы, средней, максимальной и минимальной ЧОТ первого ударного слога во фразе между позитивными и негативными вариантами одной и той же фразы является устойчивой и статистически достоверной и распространяется на речевое поведение всех других радиорепортеров.

Согласно Н.Ю. Ломыкиной, «если при подаче новостей политические ведущие стараются не допускать оценочности на просодическом уровне, то в сообщениях о трагических событиях федерального или международного значения (так называемых «breaking news») или, напротив, в текстах новостей о культурных и спортивных событиях («infotainment») ведущие информационных программ используют выразительные средства просодии», что подчеркивает трагический, или наоборот, позитивный характер информации [10, с. 134].

Также был проведен эксперимент на материале голландского языка, целью которого являлось установить, варьируют ли дикторы, читающие новости, свою мимику (движения бровями и кивки головой), чтобы отразить характер новостей, позитивных или негативных, т.е. отражается ли серьезность темы на лице у диктора. Проведенный анализ показал, что тема сообщения действительно влияет на мимику диктора, которая является более выразительной при чтении позитивных новостей [11].

**Заключение.** Полученные нами данные показывают, что речь репортеров имеет ярко выраженную оценочность на просодическом уровне.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Кодзасов, С.В. Исследования в области русской просодии / С.В. Кодзасов. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 496 с.
2. Арутюнова, Н.Д. Аксиология в механизмах жизни и языка / Н.Д. Арутюнова // Проблемы структурной лингвистики 1982. – М.: Наука, 1984. – С. 5 – 23.
3. Арутюнова, Н.Д. Типы языковых значений: Оценка, событие, факт / Н.Д. Арутюнова; отв. ред. Г.В. Степанов; АН СССР, Ин-т языкознания. – М.: Наука, 1988. – 338 с.
4. Вольф, Е.М. Функциональная семантика оценки / Е.М. Вольф; отв. ред. Г.В. Степанов. – М.: Наука, 1985. – 228 с.
5. Колшанский, Г.В. Соотношение субъективных и объективных факторов в языке / Г.В. Колшанский. – М.: Наука, 1975. – 231 с.
6. Вольф, Е.М. Оценочное значение и соотношение признаков «хорошо/плохо» / Е.М. Вольф // Вопросы языкознания. – 1986. – № 5. – С. 98 – 106.
7. Светозарова, Н.Д. Роль фразовой интонации в речевой деятельности и возможности её моделирования / Н.Д. Светозарова // Фонология речевой деятельности / Л.В. Бондарко [и др.]; отв. ред. Л.В. Бондарко. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2000. – С. 102 – 136.
8. Янко, Т.Е. Коммуникативные стратегии русской речи / Т.Е. Янко. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 384 с.
9. Кузьмина, С.М. Состояние и задачи исследования русской фонетики в функционально-стилистическом аспекте / С.М. Кузьмина // Русский язык в его функционировании. Уровни языка. – М.: Наука, 1996. – С. 5 – 23.
10. Ломыкина, Н.Ю. Звучание подготовленного монолога на телевидении (В. Флярковский «Новости культуры») / Н.Ю. Ломыкина // Фонетика сегодня: матер. докл. и сообщ. V межд. науч. конф., 9 – 10 окт. 2007 г. – М.: РАН, Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова. – 2007. – С. 130 – 135.
11. Swerts, M. Visual prosody of newsreaders: Effects of information structure, emotional content and intended audience on facial expressions / M. Swerts, E. Kraemer // Journal of Phonetics. – 2010. – Vol. 38. – P. 197 – 206.

Поступила 10.06.2011

#### ACOUSTIC CUES OF NEGATIVE AND POSITIVE REPORTER'S ATTITUDE IN BRITISH RADIO REPORTS

S. SHUK

*This article investigates how reporters exploit their pitch-range for signalling different degrees of the seriousness of the topic they are talking about. Although generally it is considered that a reporter's presentation should be neutral, they allow personal attitude to be introduced. In many cases reporters are strongly emotionally involved in what they are commenting on. Single broadcast journalists presenting different reports display considerable attitude shifts to suit the topic. A comparison of news reports, relating diverse events ranging from catastrophes to festive occasions, confirmed the hypothesis of their different prosodic properties. The study reported here investigates acoustic cues that help listeners differentiate between negative and positive reports when reporters adapt their pitch-range to 'package' the content of their messages so that they reflect the emotional connotation of the news items. Analysis reveals that the topic has an effect of the reporters' pitch variation, especially as the positive topics tended to have wider variations in pitch-range.*